

Gebruuchsanweisung

Pilotenkoffer

Best.-Nr. 1713923

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Aluminium-Koffermaterial ist robust und leicht. Innenfächer bieten Platz für einen Laptop (mit Bildschirmgröße von max. 16 Zoll), Karten, Stifte und andere größere Gegenstände. Es kann ein Schultertrageriemen verwendet werden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Koffer
- Trageriemen mit Schulterpolster.
- Bedienungsanleitungen

Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.



Symbol-Erklärungen



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Informationen in dieser Bedienungsanleitung hin. Lesen Sie diese Informationen immer aufmerksam.



Das Pfeilsymbol weist auf besondere Informationen und auf Ratschläge zur Bedienung hin.

Sicherheitsanweisungen

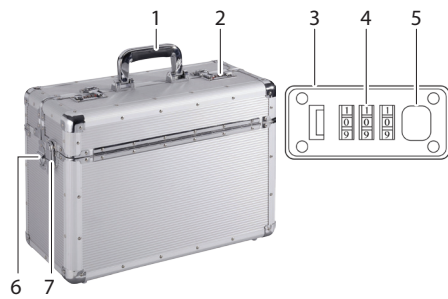


Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch in dieser Bedienungsanleitung nicht beachten, haften wir nicht für möglicherweise daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

a) Allgemeine Hinweise

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Stößen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder sogar das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer Fachkraft bzw. einer Fachwerkstatt ausführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

Bedienelemente



- 1 Haltegriff
- 2 Schlossüberwurf
- 3 Schlosskörper
- 4 Zahlenräder
- 5 Entriegelungstaste
- 6 Schulterriemenhalterung
- 7 Kofferschnappverschluss

Betrieb



Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die rote Lasche, die durch die Zahlenräder (4) gezogen wurde.

a) Zahlenkombination wählen

Die Standardzahlenkombination für Ihren Koffer ist (0-0-0). Sie sollten es aus Sicherheitsgründen sobald wie möglich ändern.

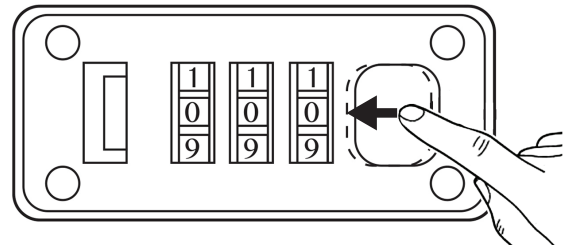


Verwenden Sie keine gängigen Kombinationen wie 1-2-3, 0-0-0, 1-1-1, 2-2-2.

b) Zahlenkombination einstellen



Vergessen Sie Ihre Zahlenkombination nicht. Wenn Sie sie vergessen, müssen Sie jede Zahlenkombination von 0-0-0 bis 9-9-9-9 testen, bis sich das Schloss öffnet.



- Schieben Sie den Entriegelungsknopf (5) nach links und halten Sie ihn dort.
- Während Sie den Entriegelungsknopf nach links halten, stellen Sie eine Kombination ein, indem Sie die Zahlenräder (4) drehen.

c) Verriegeln des Koffers

- Drücken Sie den Schlossüberwurf (2) in den Schlosskörper (3), bis er einrastet.
- Verdrehen Sie die Zahlen.

d) Entriegeln des Koffers

- Drehen Sie an den Zahlenrädern (4), bis der Entsperrcode angezeigt wird.
- Schieben Sie den Entriegelungsknopf (5) nach links in Stellung, um den Koffer zu entriegeln.
- Der Schlossüberwurf (2) springt auf.

Pflege und Reinigung

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemischen Lösungsmittel, da diese zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen führen können.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein trockenes, faserfreies Tuch.

Technische Daten

Zahlenschloss.....	Standard-Zahlenkombination (0-0-0)
Material.....	Aluminium
Notebook	max. ca. 40,6 cm
Innenabmessungen (L x B x H)	440 x 315 x 190 mm
Gewicht.....	3,3 kg

Operating Instructions

Pilot Case

Item No. 1713923

Intended Use

This aluminium case material is rugged and lightweight. Internal compartments holds a laptop (max. 16 inch screen size), cards, pens and other larger items. A shoulder strap can be used.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. Read the instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

Delivery Content

- Case
- Strap with shoulder pad
- Operating instructions

Up-to-date Operating Instructions

Download the latest operating instructions at www.conrad.com/downloads or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.



Explanation of Symbols



The symbol with the exclamation mark in the triangle is used to indicate important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



The arrow symbol indicates special information and advice on operation.

Safety Instructions

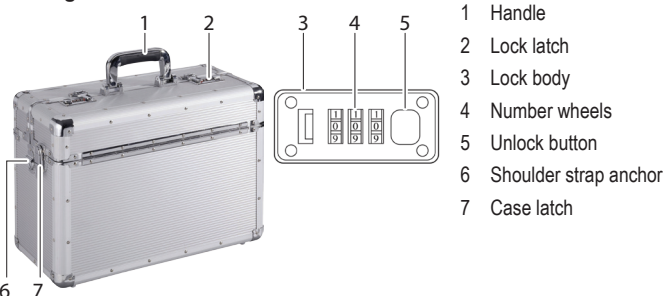


Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

a) General Information

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, steam and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

Operating Elements



Operation



Before using your case for the first time, remove the red tab that has been threaded through the number wheels (4).

a) Choosing a Combination

The default combination for your case is (0-0-0). For security reasons, you should change this as soon as possible.

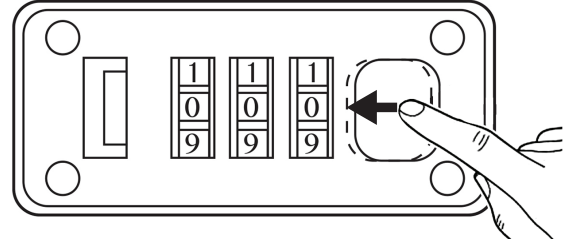


Do not use common combinations such as 1-2-3, 0-0-0, 1-1-1, 2-2-2.

b) Setting a Combination



Remember your combination. If you forget it, you will need to test every combination of numbers from 0-0-0 to 9-9-9 until the lock opens.



- Slide the unlock button (5) to the left and hold.
- While holding the unlock button left, set a combination by turning the number wheels (4).

c) Locking the Case

- Press the lock latch (2) into the lock body (3) until it clicks into place.
- Shuffle the numbers.

d) Unlocking the Case

- Turn the number wheels (4) to the unlock code.
- Slide the unlock button (5) to the left to release.
- The lock latch (2) will flick open.

Care and Cleaning

- Do not use any aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions as they can cause damage to the housing and malfunctioning.
- Clean the product with a dry, fibre-free cloth.

Technical Data

Combination lock	Default combination (0-0-0)
Material	Aluminium
Notebook	max. 16 inch (approx. 40.6 cm)
Inner Dimensions (L x W x H)	440 x 315 x 190 mm
Weight	3.3 kg

F Mode d'emploi

Valise de pilote

N° de commande 1713923

Utilisation prévue

Cette valise est fabriquée en aluminium léger et robuste. Les compartiments internes permettent de loger un ordinateur portable (taille d'écran maximale : 16 pouces), des cartes de visite, des stylos et un certain nombre d'autres objets plus volumineux. Ce produit peut se porter en bandoulière.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite. Le produit pourrait être endommagé en cas d'utilisation autre que celle décrite ci-dessus. Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr ! Si vous donnez l'appareil à une autre personne, donnez-lui également le mode d'emploi.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés

Contenu d'emballage

- Compartiment
- Bandoulière avec coussinet
- Mode d'emploi

Mode d'emploi actualisé

Téléchargez la dernière version du mode d'emploi sur www.conrad.com/downloads ou scannez le code QR. Suivez les instructions figurant sur le site Web.



Explication des symboles



Le symbole avec le point d'exclamation dans un triangle sert à indiquer les informations importantes présentes dans ce mode d'emploi. Veuillez lire ces informations attentivement.



Le symbole de la flèche indique des informations spécifiques et des conseils spéciaux pour le fonctionnement.

Consignes de sécurité

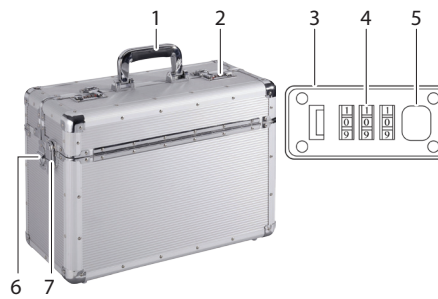


Lisez attentivement les instructions d'utilisation et respectez particulièrement les informations de sécurité. Nous ne serions être tenus pour responsables des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non respect des mises en garde et des indications d'utilisation correcte figurant dans ce mode d'emploi. Le droit à la garantie s'annule dans de tels cas.

a) Informations générales

- Cet appareil n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si vous n'êtes plus en mesure d'utiliser le produit en toute sécurité, arrêtez de l'utiliser et protégez-le contre toute utilisation accidentelle. Le produit ne peut plus être utilisé en toute sécurité dès lors qu'il :
 - présente des traces de dommages visibles,
 - ne fonctionne plus normalement,
 - a été stocké dans des conditions défavorables sur une longue durée ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Manipulez le produit avec précaution. Les chocs, les impacts ou même une chute d'une hauteur modérée peuvent endommager le produit.
- Toute manipulation d'entretien, d'ajustement ou de réparation doit impérativement être confiée à un professionnel ou à un centre de réparation agréé.
- Si vous avez des questions qui sont restées sans réponse après avoir lu toutes les instructions d'utilisation, contactez notre service de support technique ou un autre technicien spécialisé.

Éléments d'utilisation



- 1 Poignée
- 2 Loquet de verrouillage
- 3 Serrure
- 4 Molettes de chiffres
- 5 Bouton de verrouillage
- 6 Point d'attache de la bandoulière
- 7 Verrou

Fonctionnement



Avant d'utiliser votre valise pour la première fois, retirez la languette rouge intercalée entre les molettes de chiffres (4).

a) Choix d'une combinaison

La combinaison par défaut de votre valise est (0-0-0). Pour des raisons de sécurité, changez-la dès que possible.

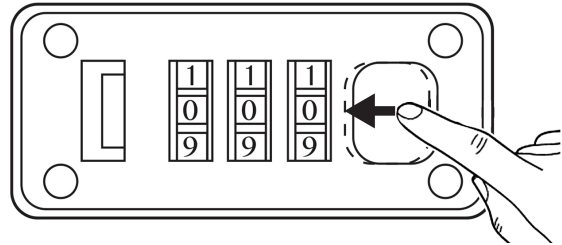


N'utilisez pas de combinaison facile de type 1-2-3, 0-0-0, 1-1-1, 2-2-2.

b) Définition d'une combinaison



Mémorisez votre combinaison. Si vous l'oubliez, vous serez obligé de tester toutes les combinaisons de chiffres de 0-0-0 à 9-9-9 jusqu'à trouver la bonne.



- Poussez le bouton de déverrouillage (5) vers la gauche et gardez-le dans cette position.
- Tout en gardant le bouton à gauche, définissez une combinaison à l'aide des molettes de chiffres (4).

c) Verrouillage de la valise

- Enfoncez le loquet (2) dans la serrure (3) ; vous devez l'entendre s'encliquer.
- Mélangez les chiffres.

d) Déverrouillage de la valise

- Composez le code d'ouverture à l'aide des molettes (4).
- Poussez le bouton de déverrouillage (5) vers la gauche et relâchez-le.
- Le loquet de verrouillage (2) s'ouvre.

Entretien et nettoyage

- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, d'alcool à frictionner ou autre produit chimique : ceux-ci risqueraient d'abîmer le boîtier et de causer des dysfonctionnements.
- Nettoyez le produit avec un tissu sec, non pelucheux.

Données techniques

Serrure à combinaison	Combinaison par défaut (0-0-0)
Matériau.....	Aluminium
Notebook	max. 16 pouces (env. 40,6 cm)
Dimensions intérieures (L x l x H)....	440 x 315 x 190 mm
Poids.....	3,3 kg

Gebruiksaanwijzing

Pilot Case

Artikelnr. 1713923

Beoogd gebruik

Deze koffer is gemaakt van robuust en lichtgewicht aluminium. In de binnenvakken is ruimte voor een laptop (max. 16 inch schermgrootte), kaarten, pennen en andere grotere artikelen. Een schouderband kan worden gebruikt.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen. Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hierboven beschreven kan het worden beschadigd. Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter hand worden gesteld.

Het product is in overeenstemming met de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Case
- Schouderband
- Gebruiksaanwijzing

Meest recente gebruiksaanwijzing

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via www.conrad.com/downloads of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.



Verklaring van de symbolen



Dit symbool met het uitroepteken in een driehoek wordt gebruikt om belangrijke informatie in deze gebruiksaanwijzing te onderstrepen. Lees deze informatie altijd aandachtig door.

→ Het pijl-symbool duidt op speciale informatie en advies voor het gebruik.

Veiligheidsinstructies

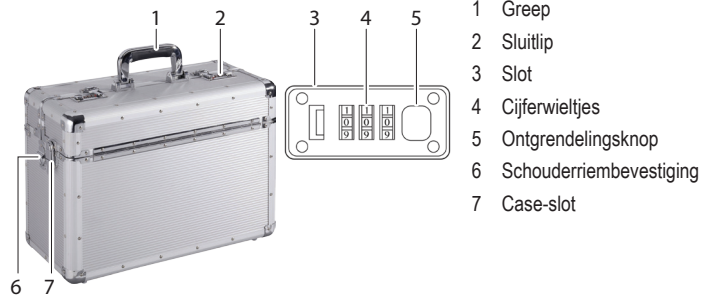


Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterend persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

a) Algemene informatie

- Dit product is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Bescherm het product tegen buitengewoon hoge temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge vochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische druk.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.
- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een technicus of een daartoe bevoegd servicecentrum.
- Als u nog vragen heeft die niet door deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of ander technisch personeel.

Bedieningselementen



Gebruik



Voordat u uw koffer voor de eerste keer gebruikt, verwijdert u het rode lipje dat door de cijfercombinatie (4) is geregen.

a) Kiezen van een combinatie

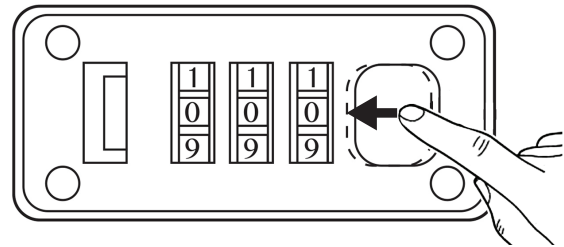
De standaard cijfercombinatie voor uw case is (0-0-0). Om veiligheidsredenen dient u dit zo snel mogelijk te veranderen.

→ Gebruik geen bekende combinaties zoals 1-2-3, 0-0-0, 1-1-1, 2-2-2.

b) Een cijfercombinatie instellen



Onthoud uw combinatie. Als u de cijfercombinatie vergeet zult u elke combinatie van 0-0-0 tot 9-9-9 moeten uitproberen tot het slot opent.



- Schuif de ontgrendelingsknop (5) naar links en houd de knop in positie.
- Met de ontgrendelingsknop naar links gedrukt kiest u een combinatie door aan de cijferwielletjes (4) te draaien.

c) De case vergrendelen

- Druk de sluitlip (2) in het slothuis (3) tot deze vastklikt.
- Verander de cijfercombinatie.

d) De case ontgrendelen

- Draai de cijfercombinatie (4) in de juiste ontgrendelingscode.
- Schuif de ontgrendelingsknop (5) naar links om de case te openen.
- De sluitlip (2) opent vanzelf.

Onderhoud en reiniging

- Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische oplossingen omdat deze schade aan de behuizing of storingen kunnen veroorzaken.
- Reinig het product met een droog, pluisvrij doekje.

Technische gegevens

Cijferslot.....	Standaard combinatie (0-0-0)
Materiaal.....	Aluminium
Notebook	max. Ø 40,6 cm (16 inch)
Binnenafmetingen (l x b x h).....	440 x 315 x 190 mm
Gewicht.....	3,3 kg